Pour l'utilisateur / pour le technicien spécialisé

Instructions d'installation et mode d'emploi

Appareil de commande à distance VR 90

Système de régulation à bus modulaire

VR 90

CHfr

Table des matières

Remarques sur la documentation 4
Documents applicables 4
Fixation et conservation des documents 4
Symboles utilisés 4

Mode d'emploi 5

Vue d'ensemble 1 - Commande 5

Vue d'ensemble 2 - Ecrans 6

1 Description de l'appareil 7

2 Commande 7
2.1 Types d'écrans 8
2.2 Dispositif de réglage 8
2.3 Guidage à l'utilisation 9
2.3.1 Sélection du menu 9
2.3.2 Tableaux pour le niveau des menus 9
2.3.3 Fonctions spéciales 14

3 Messages d'erreur 15

4 Garantie constructeur 15

Instructions d'installation 16

1 Généralités 16

2 Consignes de sécurité/Prescriptions 17
2.1 Consignes de sécurité 17
2.2 Prescriptions 17

3 Montage 17
3.1 Lieu de montage 17
3.2 Montage de l'appareil de commande à distance 18

4 Installation électrique 19
4.1 Raccordement de l'appareil de commande à distance 19
4.2 Réglage de l'adresse bus 20

5 Mise en service 21
5.1 Réglage des paramètres du circuit de chauffage 21
5.2 Remise à l'utilisateur 25

6 Codes d'erreur 25

7 Vue d'ensemble des fonctions 27

8 Caractéristiques techniques.....30

9 Service après-vente.....31

Remarques sur la documentation

Les consignes suivantes vous permettront de vous orienter dans l'ensemble de la documentation.
D'autres documents sont valables en complément de la mode d'emploi et d'installation.
Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages imputables au non-respect des présentes instructions.

Documents applicables
Pour l'exploitant de l'installation :
Les modes d'emploi correspondant aux divers composants de l'installation doivent être respectées pendant l'utilisation de l'installation

Pour le technicien spécialisé :
Les instructions d'installation correspondant aux divers composants de l'installation doivent être consultées lors du montage et de la mise en service.

Fixation et conservation des documents
Remettez la présente mode d'emploi et d'installation à l'utilisateur. La conservation des documents incombe à ce dernier. Ils doivent toujours être à portée de main.

Symboles utilisés
Lors de l'installation de l'appareil, veuillez respecter les consignes de sécurité contenues dans cette notice.

Danger !
Danger de mort et risque de blessures !

Danger !
Danger de mort par électrocution !

Danger !
Risque de brûlures !

Attention !
Situation potentiellement dangereuse pour le produit et l'environnement !

Remarque !
Ce symbole signale des informations importantes.

- Ce symbole indique une activité nécessaire

Mode d'emploi

Vue d'ensemble 1 - Commande

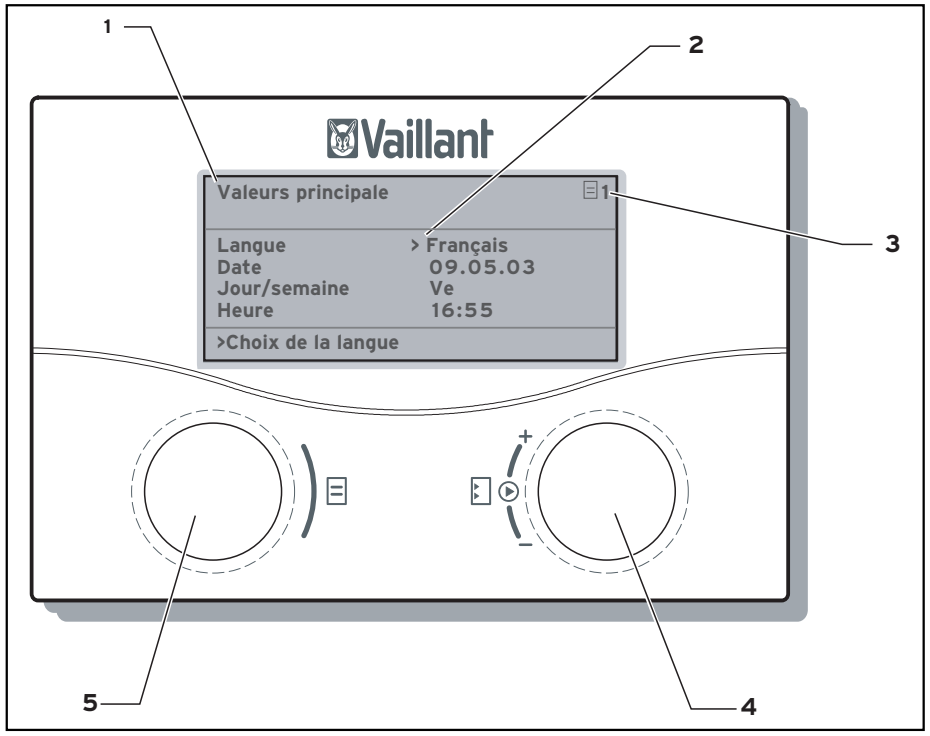


Fig. 1.1 Vue d'ensemble de la commande

Légende

1 Désignation du menu
2 Le curseur indique le paramètre choisi.
3 Numéro du menu
4 Dispositif de réglage ⊡,
Positionner le paramètre (tourner), Sélectionner le paramètre (appuyer)
5 Dispositif de réglage ⊟,
Sélectionner le menu (tourner), Activer la fonction spéciale (appuyer)

Etapes de la commande

Niveau utilisateur

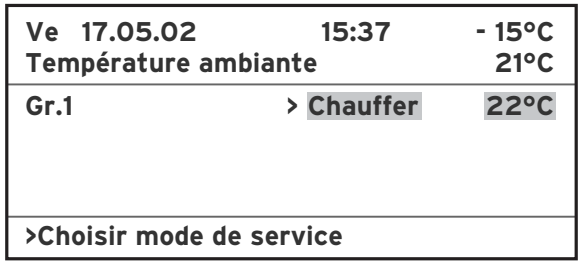
Tourner le dispositif de réglage ⊟	pour la sélection du menu
Appuyer sur le dispositif de réglage ⊡	pour sélectionner le paramètre à modifier.
Tourner le dispositif de réglage ⊡	pour modifier le paramètre sélectionné.

Fonctions spéciales
La sélection n'est possible que dans l'affichage de base (Economie, Maintien occasionnel)

Appuyez 2x sur le dispositif de réglage ⊟	pour la sélection de la fonction spéciale
Appuyez sur le dispositif de réglage ⊡	pour la sélection du paramètre à modifier et pour l'enregistrement de la valeur du paramètre choisie (après la modification en tournant)
Tournez le dispositif de réglage ⊡.	pour régler la valeur souhaitée (uniquement nécessaire pour Economie)
Appuyez sur le dispositif de réglage ⊟	pour terminer la fonction spéciale

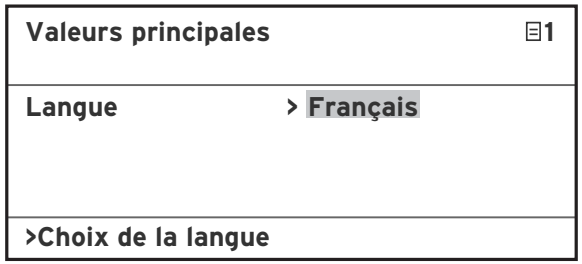
Vue d'ensemble 2 - Ecrans

Ecran dans l'affichage de base



L'écran affiche le mode de fonctionnement actuel ainsi que la valeur de consigne ambiante du circuit de chauffage raccordé. Vous pouvez modifier le mode de fonctionnement du circuit de chauffage dans cet écran.

Exemple d'écran dans le niveau de menu



Plage de réglage pour les réglages spécifiques à l'utilisateur.

Exemple d'écran dans le niveau codé

Gr.1	**C2**
Paramètres	
Façon: Gr. Brûleur	
Abaissement temp.	**> 15°C**
Courbe de chauffe	**0,90**
Limite décl. TE	**20°C**
>Choix abaissement temp.	

Plage de réglage pour les réglages spécifiques à l'installation, ne pouvant être effectués que par le technicien spécialisé.

1 Description de l'appareil

L'appareil de commande à distance VR 90 sert au réglage individuel d'un circuit de chauffage au sein d'un système de chauffage au moyen de l'auroMATIC 620 ou du calorMATIC 630. Indépendamment de l'utilisation de cet appareil de commande à distance, tous les réglages pour ce circuit de chauffage sont possibles via le régulateur central.
Notez que dans un système de régulation, seuls les nombres suivants d'appareils de commande à distance peuvent être utilisés afin de garantir l'alimentation électrique dans le système :

- auroMATIC 620 - au maximum 7 appareils de commande à distance
- calorMATIC 630 - au maximum 8 appareils de commande à distance

2 Commande

Vous pouvez effectuer tous les réglages qui sont nécessaires pour le circuit de chauffage raccordé sur l'appareil de commande à distance VR 90. Pour cela, il est équipé d'un écran graphique.
Des textes explicatifs permettent une commande simple. Vous pouvez changer la langue du pays si nécessaire.

2.1 Types d'écrans

Le VR 90 dispose de différents types d'affichage qui apparaissent en fonction de la sélection (affichage de base, affichages de menu, affichages dans le niveau codé).

L'affichage de base indique l'état de fonctionnement momentané ainsi que la température ambiante théorique du circuit de chauffage. Vous pouvez également modifier ces réglages dans l'affichage de base. L'énumération (Vue d'ensemble 2) à la page 6 indique à titre d'exemple les différents écrans possibles.

Si vous continuez de tourner le dispositif de réglage ⊟ gauche, vous parvenez aux affichages des menus, dans lesquels vous accédez aux réglages essentiels pour l'utilisateur, p. ex. les temps de chauffage, les températures d'abaissement et les courbes de chauffage. Ces menus sont désignés par un numéro en haut à droite de l'écran (voir Vue d'ensemble 1) page 4. La numérotation permet de retrouver facilement les différents menus au cours de la programmation.

Si vous continuez à tourner le dispositif de réglage ⊟, vous parvenez au niveau codé qui est réservé au spécialiste en raison des paramètres pouvant y être modifiés et qui, pour éviter toute modification involontaire, nécessite l'entrée d'un code.
Si aucun code n'est entré, donc si l'accès au niveau codé n'est pas autorisé, les paramètres suivants peuvent être affichés dans les différents menus mais il n'est pas possible de les modifier. Ce niveau est caractérisé par une numérotation précédée d'un C (C1, C2, C3, ...).
En outre, l'affichage et la sélection de fonctions spéciales, comme la fonction d'économie et les fonctions de maintenance spécifiques au technicien spécialisé, sont également possibles. La vue d'ensemble 1 page 4 décrit les étapes requises pour la commande.

2.2 Dispositif de réglage

L'ensemble de la programmation de l'appareil de commande à distance s'effectue uniquement via deux dispositif de réglages (⊡ et ⊟, Vue d'ensemble 1, page 4.
Le dispositif de réglage ⊡ sert à sélectionner le paramètre (en tournant puis en appuyant) et à régler le paramètre (en tournant).
Le dispositif de réglage ⊟ sert à sélectionner le menu (en tournant) et à activer les fonctions spéciales (en appuyant).

2.3 Guidage à l'utilisation

Le principe de la commande est basé sur le concept d'emploi Vaillant "Cliquer et tourner" ainsi que sur des textes explicatifs permettant une identification claire de la programmation effectuée. La vue d'ensemble 1, page 4 indique la structure de base de l'écran ainsi que le déroulement de la commande pour l'utilisateur ou le technicien spécialisé.

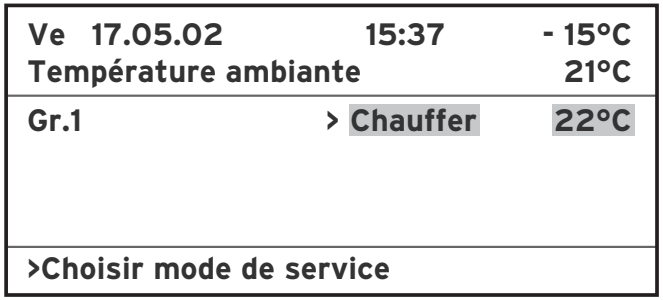
Les étapes de commande nécessaires sont décrites ci-dessous. Le tableau 2.1 permet de savoir quel menu vous devez sélectionner pour afficher ou modifier le paramètre souhaité.

2.3.1 Sélection du menu

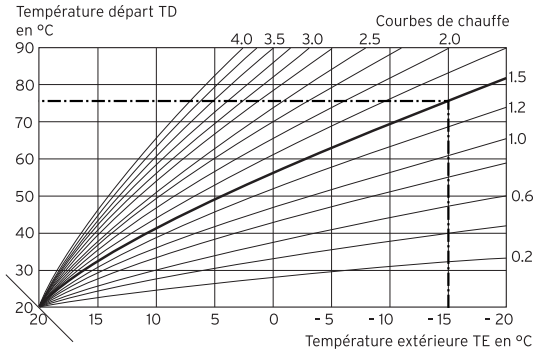
Le premier menu est l'affichage de base dans lequel s'affichent le mode de fonctionnement momentané et la valeur de consigne ambiante pour le circuit de chauffage. En tournant le dispositif de réglage ⊡, vous pouvez déplacer le curseur sur le paramètre souhaité. Le curseur passe alors uniquement sur les paramètres pouvant être modifiés dans cet affichage de menu. La ligne inférieure indique simultanément l'élément pouvant être modifié en tournant le dispositif de réglage ⊡ p. ex. Sélection mode de fonct. Lorsque vous appuyez sur le dispositif de réglage ⊡, vous sélectionnez la modification des paramètres. Lorsque vous tournez le dispositif de réglage ⊡, il en résulte une modification immédiate du paramètre et celle-ci est indiquée aussitôt sur l'écran du régulateur et confirmée en appuyant sur le dispositif de réglage ⊡.

2.3.2 Tableaux pour le niveau des menus

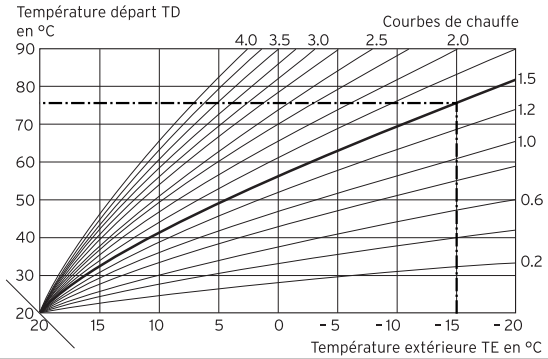
Pour modifier les paramètres, procédez selon la description du paragraphe 2.3.1. Pour faciliter la compréhension, les paramètres modifiables sont présentés sur fond gris dans le tableau 2.1. Les explications relatives aux paramètres se trouvent directement à côté des différentes représentations d'écran ou bien au chapitre Vue d'ensemble des fonctions.

Menu affiché / Représentation de l'écran	Signification et possibilités de réglage
	Dans l'affichage de base, vous pouvez relever, outre la date actuelle, l'heure, la température extérieure et l'activation ambiante activée et la température ambiante actuelle, d'autres informations telles que le mode de fonctionnement actuellement utilisé et la valeur de consigne ambiante. Le réglage du mode de fonctionnement vous permet d'indiquer au régulateur les conditions dans lesquelles le circuit de chauffage doit être régulé. Les modes Chauffage, Abaissement, Auto, Eco et Arrêt, sont disponibles : **Auto** Le fonctionnement du circuit de chauffage commute au bout d'une durée programmée entre les modes Chauffage et Abaissement. **Eco** Le fonctionnement du circuit de chauffage commute au bout d'une durée programmée entre les modes Chauffage et Arrêt. La température du circuit de chauffage est alors complètement abaissée au cours de la durée de l'abaissement, si la fonction de protection contre le gel (qui dépend de la température extérieure) n'a pas été activée. **Chauffage** Le circuit de chauffage fonctionne, indépendamment d'une durée programmée, selon la valeur ambiante de consigne indiquée pour le jour. **Abaissement** Le circuit de chauffage fonctionne, indépendamment d'une durée programmée, selon la valeur ambiante de consigne indiquée pour la nuit. **Arrêt** Le circuit de chauffage est arrêté si la fonction de protection contre le gel (qui dépend de la température extérieure) n'est pas activée.

Tabl. 2.1 Paramètres réglables

Menu affiché / Représentation de l'écran	Signification et possibilités de réglage
	Un autre paramètre réglable est la valeur de consigne ambiante qui peut être également réglée indépendamment pour chaque circuit de chauffage. La valeur de consigne ambiante est prise en compte dans le calcul de la courbe de chauffage. Pour augmenter la valeur de consigne ambiante, déplacez la courbe de chauffage réglée parallèlement à un axe de 45°, ce qui déplace en conséquence la température devant être régulée par le régulateur. Le rapport entre la valeur de consigne ambiante et la courbe de chauffage apparaît clairement sur le schéma ci-contre.
Valeurs principales ⊟1 **Langue** > **Français** **>Choix de la langue**	Dans l'écran Données de base, vous pouvez régler la langue de l'écran.
Gr.1 ⊟3 **Programme temps** **> Lu-Ve** **1 08:00 - 14:00** **2 16:00 - 22:00** **3 - -** **>Choix bloc jour/semaine**	Dans l'écran Programme temps, vous pouvez régler les durées de chauffage pour le circuit de chauffage. Il est possible d'enregistrer jusqu'à trois durées de chauffage par jour/par bloc. La régulation s'effectue sur la courbe de chauffage réglée et sur la valeur de consigne ambiante réglée. Le circuit de chauffage est doté d'un programme de base standard : Lu. – Ve. 6:00 – 22:00 heures; Sa. 7:30 – 23:30 heures; Di. 7:30 – 22:00 heures

Tabl. 2.1 Paramètres réglables (suite)

Menu affiché / Représentation de l'écran	Signification et possibilités de réglage
Programme vacances pour Gr.1 ⊟4 **Période vacances:** **1 > 18.07.03 - 31.07.03** **2 26.09.03 - 05.10.03** **Temp. consigne 15°C** **>Sélect. jour de démarrage**	Pour le circuit de chauffage, il est possible de programmer deux périodes de vacances avec une indication de date. De plus, vous pouvez régler la température d'abaissement souhaitée, c'est-à-dire la valeur sur laquelle le circuit de chauffage doit être régulé au cours de votre absence. A l'issue de la période de vacances, le régulateur commute à nouveau automatiquement sur le mode de fonctionnement sélectionné auparavant. L'activation du programme de vacances n'est possible que dans les modes de fonctionnement Auto et Eco.
Gr.1 Paramètres ⊟5 **Abaissement temp. > 15°C** **Courbe de chauffe 0,90** **>Choix temp. ambiante**	Dans l'écran Paramètres circuit de chauffage, il est possible de régler les paramètres de la température d'abaissement et de la courbe de chauffage. La température d'abaissement est la température sur laquelle le chauffage est régulé au cours de la durée d'abaissement.
	La courbe de chauffage représente le rapport entre la température extérieure et la température départ de consigne. Le climat ambiant de votre installation dépend de manière décisive de la sélection correcte de la courbe de chauffage. Une courbe de chauffage trop haute entraîne des températures trop élevées dans le système et donc une consommation accrue d'énergie. Si la courbe de chauffage est trop basse, le niveau de température souhaité n'est atteint qu'au bout d'une longue durée de chauffage, voire pas du tout.

Tabl. 2.1 Paramètres réglables (suite)

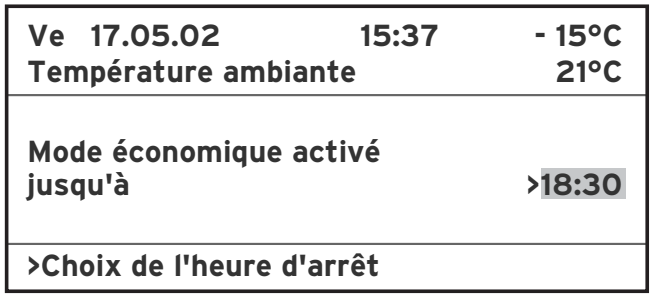
Menu affiché / Représentation de l'écran	Signification et possibilités de réglage
Paramètres codifié ⊟**7** **libérer** **No de code:** **> 0 0 0 0** **Code standard:** **1 0 0 0** **>Régler chiffre**	L'entrée du code pour le niveau du technicien spécialisé se trouve dans le dernier écran du niveau de l'utilisateur. Etant donné que les réglages possibles à cet endroit doivent rester réservés au technicien spécialisé, ce niveau est protégé contre toute modification involontaire par un code d'accès. Pour pouvoir lire les paramètres de réglage sans entrer le code, appuyez une fois sur le dispositif de réglage ⊟. Vous pouvez ensuite lire tous les paramètres du niveau codé en tournant le dispositif de réglage ⊟ mais vous ne pouvez pas les modifier. Dans l'ensemble du système de régulation, il n'existe qu'un seul code qui peut être modifié le cas échéant sur l'appareil de commande central.

Tabl. 2.1 Paramètres réglables (suite)

2.3.3 Fonctions spéciales

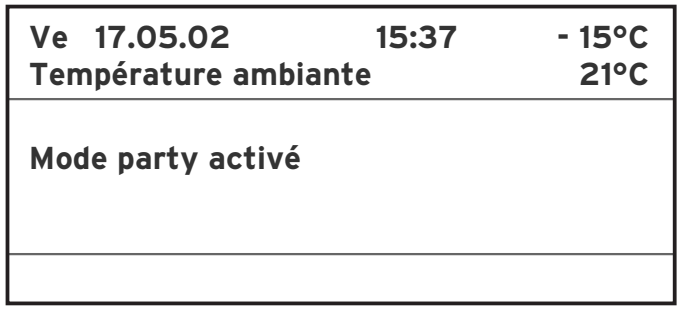
La sélection des fonctions spéciales est possible uniquement dans l'affichage de base. Pour ce faire, appuyez sur le dispositif de réglage. Les fonctions spéciales suivantes peuvent être sélectionnées :

Fonction Economie



Appuyer 1x sur le dispositif de réglage ⊟. La fonction Economie permet d'abaisser la température, au cours d'une période réglable, pendant des périodes de chauffage .
Vous devez en plus entrer l'heure jusqu'à laquelle la fonction économie doit être valable (régulation sur la température d'abaissement). Pour régler l'heure, appuyez sur le dispositif de réglage ⊟ et sélectionnez l'heure désirée (heure:minute) en tournant. Appuyez une nouvelle fois sur le dispositif de réglage ⊟ pour enregistrer la valeur.

Fonction d'erreur



Appuyez 2x sur le dispositif de réglage ⊟.
La fonction d'erreur permet de poursuivre les durées de chauffage jusqu'au prochain début de chauffage, sans période de coupure.
Au bout de 5 secondes, l'écran de base s'affiche à nouveau.
A la fin de cette fonction (temps écoulé) ou si vous appuyez de nouveau sur le dispositif de réglage ⊟, l'affichage de base indique de nouveau le mode de fonctionnement d'origine du circuit de chauffage.

3 Messages d'erreur

En cas de pannes dans l'installation, l'appareil de régulation centrale indique des messages d'erreur. Ce sont des messages explicatifs.
Pour éliminer l'erreur, il est nécessaire d'appeler votre technicien spécialisé. Si ce dernier l'a programmé, son numéro de téléphone apparaît à l'écran.

4 Garantie constructeur

Si vous souhaitez bénéficier de la garantie constructeur, l'appareil doit impérativement avoir été installé par un installateur qualifié et agréé. Nous accordons une garantie constructeur au propriétaire de l'appareil conformément aux conditions générales de vente Vaillant locales et aux contrats d'entretien correspondants.
Seul notre service après-vente est habilité à procéder à des travaux s'inscrivant dans le cadre de la garantie.

Instructions d'installation

1 Généralités

Le montage, le raccordement électrique, les réglages de l'appareil ainsi que la première mise en service ne doivent être effectués que par un installateur agréé.

En résumé : Ce que vous devez faire pour installer l'appareil de commande à distance VR 90.

1. Préparation :
   - Lire la instructions d'installation
   - Contrôler le contenu de la livraison

2. Installation de l'appareil :
   - Appareil de commande à distance VR 90
   - Effectuer l'installation électrique

Marquage CE
Le marquage CE indique que l'appareil de commande à distance VR 90, associé aux appareils de chauffage Vaillant, est conforme aux exigences élémentaires de la directive sur la compatibilité électromagnétique (directive 89/336/CEE du Conseil).

Utilisation conforme
L'appareil de commande à distance VR 90 est construit selon les techniques et les règles de sécurité en vigueur. Toutefois, une utilisation incorrecte ou non conforme peut représenter un danger pour la vie ou la santé physique de l'utilisateur et/ou de tiers ; elle peut également provoquer des dommages sur les appareils ou sur d'autres biens.

L'appareil de commande à distance VR 90 est un composant du système de régulation à bus modulaire auroMATIC 620 ou calorMATIC 630 destiné à la régulation d'installations de chauffage central à eau chaude avec système de production d'eau chaude sanitaire intégré. Notez qu'au maximum 8 appareils de commande à distance peuvent être raccordés.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage. Le fabricant / le fournisseur n'assume aucune responsabilité quant aux dommages en résultant. La responsabilité incombe dans son intégralité à l'utilisateur.
Le respect de la mode d'emploi et d'installation fait également partie d'une utilisation conforme.

2 Consignes de sécurité/Prescriptions

L'appareil doit être installé par un installateur agréé. Le respect des normes et prescriptions en vigueur lui incombe. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages liés au non-respect de la présente notice.

2.1 Consignes de sécurité

Danger !
Danger de mort par électrocution au niveau des bornes sous tension.
Couper l'alimentation électrique avant d'effectuer les travaux sur l'appareil et empêcher toute remise sous tension.
Enlever le régulateur du mur ou le retirer du socle uniquement quand il n'est plus sous tension.

2.2 Prescriptions

Les prescriptions de la Fédération des Electrotechniciens Allemands et des entreprises d'alimentation en électricité doivent être respectées lors de l'installation électrique.

Pour le câblage, utilisez des câbles traditionnels disponibles dans le commerce.
Section minimale des câbles : 0,75 mm^2

Les longueurs de câble suivantes ne doivent pas être dépassées :
- Câbles de bus 300 m

Les câbles de raccord avec une tension de 230 V et les câbles de sonde ou de bus doivent être posés séparément à partir d'une longueur de 10 m.
Le thermostat doit uniquement être installé dans des locaux secs.
En Suisse, les directives de l'association électrotechnique suisse, ASE (Association Suisse des Electriciens), doivent être respectées.

3 Montage

L'appareil de commande à distance VR 90 peut être fixé sur un mur dans n'importe quelle pièce à l'intérieur du système de chauffage.

3.1 Lieu de montage

Lors de la sélection du lieu de montage, faites attention si une prise de la température ambiante est souhaitée (sélection de la pièce de référence).
Dans ce cas, montez l'appareil de commande à distance de façon à garantir une prise de la température ambiante optimale (éviter les accumulations de chaleur, ne jamais réaliser l'installation sur des murs froids, etc.).

Le lieu de montage le plus favorable est la plupart du temps la pièce principale de l'habitation, sur un mur intérieur, à environ 1,5 m de hauteur.

L'appareil de commande à distance doit pouvoir saisir à cet endroit l'air ambiant en circulation sans être gêné par des meubles, des rideaux ou d'autres objets. Choisissez le lieu de montage de manière à ce que ni des courants d'air en provenance de portes ou fenêtres, ni des sources de chaleur telles que radiateurs, murs de cheminée, télévisions ou rayonnements solaires ne puissent directement influencer l'appareil de commande à distance. Dans la pièce dans laquelle l'appareil de commande à distance est fixé, toutes les vannes des radiateurs doivent être complètement ouvertes lorsque la commutation de la température ambiante est activée.

3.2 Montage de l'appareil de commande à distance

La liaison avec le système de chauffage s'effectue via un câble de bus à 2 fils (eBus). Posez les câbles électriques allant vers l'appareil de régulation avant de fixer l'appareil de commande à distance.

- Percez deux trous de fixation (3) de 6 mm de diamètre conformément à la fig. 3.1, puis insérez les chevilles fournies.
- Passez le câble de raccordement à travers le passe-câbles (4).
- Fixez le socle mural au mur à l'aide des deux vis fournies.

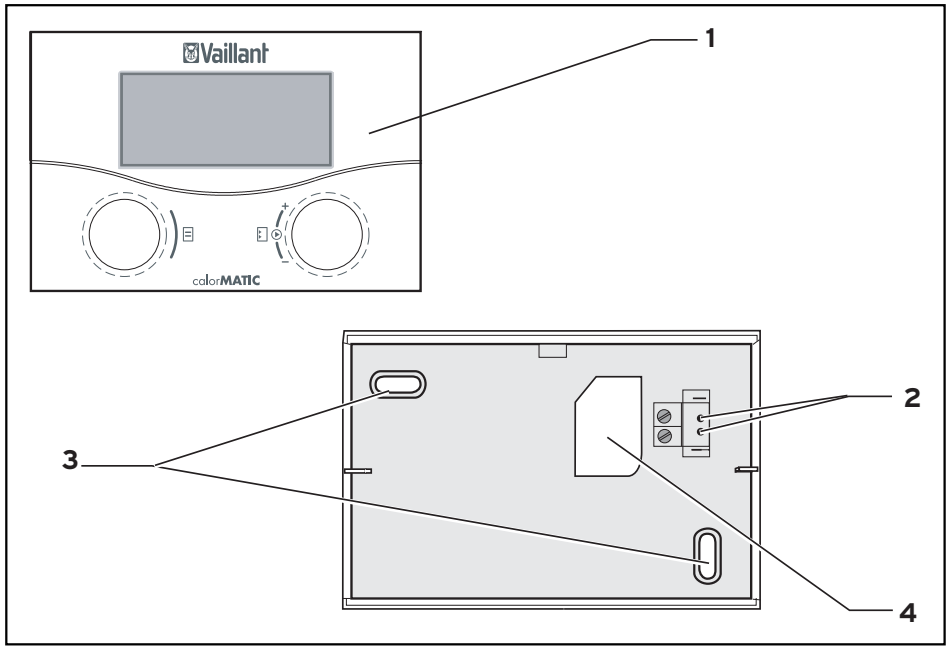


Fig. 3.1 Montage en tant qu'appareil de commande à distance

- Branchez le câble de raccord conformément à la fig. 4.1.
- Positionnez l'appareil de commande à distance (1) sur le socle mural de manière à ce que les ergots sur la face arrière de la partie supérieure coïncident avec les orifices (2).
- Appuyez l'appareil de commande à distance sur le socle mural jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

4 Installation électrique

Seul un installateur qualifié et agréé est habilité à effectuer les branchements électriques.

Danger !
Danger de mort par électrocution au niveau des bornes sous tension.
Couper l'alimentation électrique avant d'effectuer les travaux sur l'appareil et empêcher toute remise sous tension.

4.1 Raccordement de l'appareil de commande à distance

La communication de l'appareil de commande à distance avec le régulateur central s'effectue via l'eBus. Le raccordement s'effectue sur n'importe quelle interface du système. Il faut uniquement s'assurer que les interfaces bus disposent d'une liaison avec le régulateur central.

Le système Vaillant est conçu de manière à ce que l'eBus puisse être câblé de composant en composant Il est ainsi possible d'inverser les câbles sans pour autant perturber la communication.

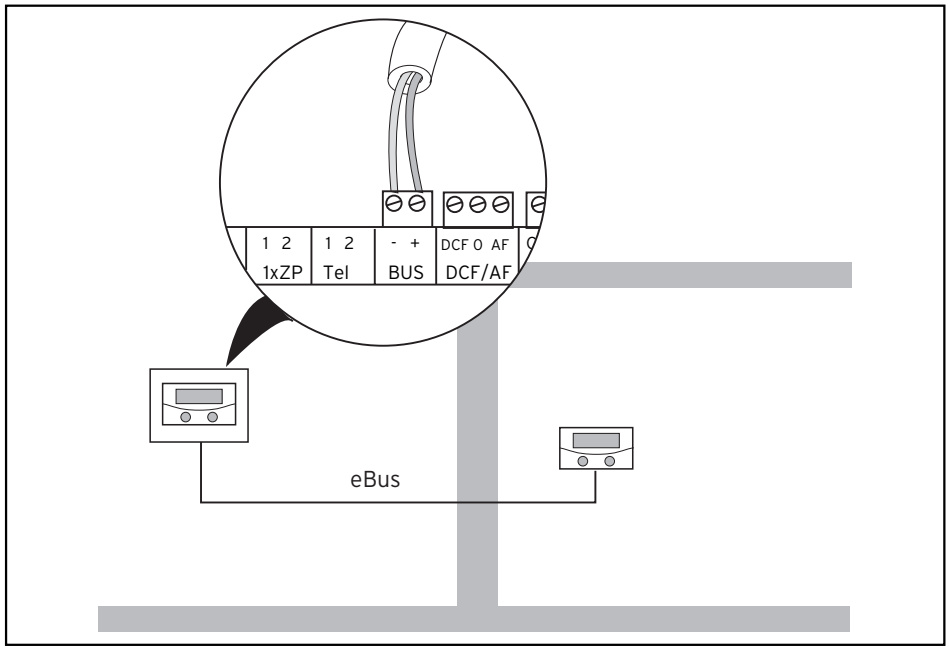


Fig. 4.1 Raccordement de l'appareil de commande à distance

Tous les connecteurs eBus sont conçus de manière à pouvoir raccorder au minimum 2 x 0,75 mm² par borne. L'utilisation d'un câble de 2 x 0,75 mm² est donc recommandée pour le eBus.

4.2 Réglage de l'adresse bus

La communication au sein du système s'effectue via un eBus. Afin qu'une communication parfaite entre tous les composants puisse avoir lieu, l'appareil de commande à distance doit posséder une adresse adaptée au circuit de chauffage à commander.
Vous pouvez relever l'adresse correcte pour les différents composants du système dans le tableau 4.1.

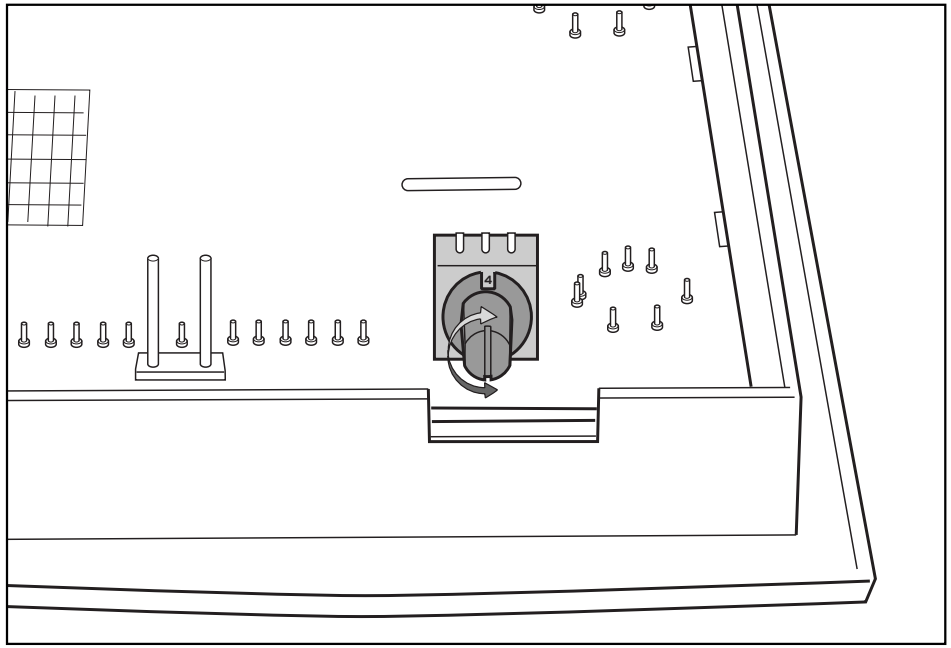


Fig. 4.1 Réglage de l'adresse du bus

Composants du système	Adresse des composants	Adresse du bus à régler dans VR 90
Circuit de chauffage 1 auroMATIC 620/ calorMATIC 630		1
Circuit de chauffage 2 auroMATIC 620/ calorMATIC 630		2
Circuit de chauffage 3 calorMATIC 630		3
VR 60, Adresse 4	HK 4 HK 5	4 5
VR 60, Adresse 6	HK 6 HK 7	6 7
VR 60, Adresse 8	HK 8	8

Tabl. 4.1 : Adresses bus à régler

5 Mise en service

La mise en service est effectuée lors de la mise en service du régulateur central. Procédez conformément aux instructions fournies par la notice du régulateur central auroMATIC 620 ou calorMATIC 630.

5.1 Réglage des paramètres du circuit de chauffage

Le réglage des paramètres du circuit de chauffage s'effectue dans le niveau codé. Vous pouvez aussi appeler différentes valeurs de l'installation. Le niveau codé est protégé contre tout accès involontaire par un code de maintenance et débloqué pour une durée de 60 minutes après saisie correcte du code.
Vous atteignez le niveau codé en tournant le dispositif de réglage ⊟ gauche jusqu'à l'obtention du menu "Débloquer niveau codé".
Dans ce menu, vous devez entrer le code autorisant la modification des paramètres du circuit de chauffage ci-dessous. Si vous ne saisissez pas de code, les paramètres sont certes affichés dans les menus suivants mais vous ne pouvez pas les modifier. Par défaut, le code 1 0 0 0 est enregistré.
Il ne peut être modifié que sur le tableau de commande du VRS 620/VRC 630.
La commande du niveau codé s'effectue de la même manière que celle du niveau utilisateur. Vous pouvez également sélectionner les paramètres en tournant le dispositif de réglage ⊡ et en appuyant dessus.
Tous les menus codés accessibles et leurs paramètres se trouvent dans le tableau 5.1.

Le tableau 5.1 liste tous les menus accessibles dans le niveau codé et indique les paramètres et/ou les valeurs d'affichage. Les paramètres modifiables sont indiqués sur fond gris.

Vous trouverez des informations plus détaillées concernant les différentes fonctions dans la vue d'ensemble des fonctions située dans l'annexe à cette documentation.

Texte de menu affiché	Paramètres réglables	Plage de réglage	Réglage usine
Paramètres codifié ⊟7 **libérer** **No de code:** **> 0 0 0 0** **Code standard:** **1 0 0 0** **>Régler chiffre**	**Numéro de code**	0000 - 9999	1000
Gr.1 **C2** **Paramètres** **Façon: Gr. Brûleur** **Abaissement temp.** **> 15°C** **Courbe de chauffe** **0,90** **Limite décl. TE** **20°C** **Temp. mininale gr.** **15°C** **Temp. maximale gr.** **75°C** **Temp. maximale** **0 h** **Cmde par sonde amb.** **Aucun** **Cmde à distance** **oui** **Temp. départ consigne** **55°C** **Temp. départ réel** **45°C** **Statut pompe** **>Choix abaissement temp.**	Temp. d'abaissement Courbe de chauffe Limite décl. TE Température minimale Température maximale Durée de chauffage anticipé max. Cmde par sonde amb.	5 - 30 °C 0,2 - 4 5 - 50 °C 15 - 90 °C 15 - 90 °C 0 - 5 h Aucune/Commutation	15 °C 1,2 22 °C 15 °C 90 °C 0 Aucun

Tabl. 5.1 : Réglages dans le niveau codé

Texte de menu affiché	Paramètres réglables	Plage de réglage	Réglage usine
Gr. 2-max Gr. 15 C2 **Paramètres** **Façon: Gr. Mélangeur** **Abaissement temp. > 15°C** **Courbe de chauffe 0,90** **Limite décl. TE 20°C** **Temp. mininale gr. 15°C** **Temp. maximale gr. 75°C** **Temp. maximale 0 h** **Cmde par sonde amb. Aucun** **Cmde à distance oui** **Temp. départ consigne 55°C** **Temp. départ réel 45°C** **Statut pompe** **Statut mélangeur** **>Choix Abaissement temp.**	Temp. d'abaissement Courbe de chauffe Limite décl. TE Température minimale Température maximale Durée de chauffage anticipé max. Cmde par sonde amb.	5 - 30 °C 0,2 - 4 5 - 50 °C 15 - 90 °C 15 - 90 °C 0 - 5 h Aucune/Commutation	15 °C 1,2 22 °C 15 °C 75 °C 0 Aucune
Outils C12 **Correction température** **Temp. amb. réel TA 0,0 K** **>Selectionner**	Correction température : Temp. amb. réell TA	 -3 ... +3 K	 0 K

Tabl. 5.1 : Réglages dans le niveau codé (suite)

Texte de menu affiché	Paramètres réglables	Plage de réglage	Réglage usine
VersionSoftware C15 CAD Comfort 01 1.05			

Tabl. 5.1 : Réglages dans le niveau codé (suite)

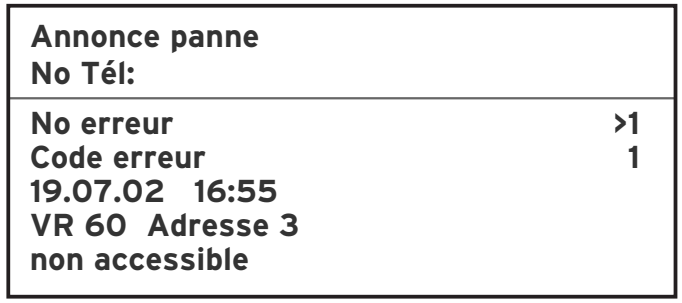
5.2 Remise à l'utilisateur

L'utilisateur du régulateur doit être initié au maniement et au fonctionnement de son régulateur.

- Remettez-lui toutes les notices et documents de l'appareil afin qu'il les conserve soigneusement.
- Parcourez avec lui la mode d'emploi et répondez à ses questions le cas échéant.
- Attirez notamment son attention sur les consignes de sécurité qu'il doit impérativement respecter.
- Attirez son attention sur le fait que les notices doivent être conservées à proximité du régulateur.

6 Codes d'erreur

L'appareil de commande à distance peut afficher certains messages d'erreur. Pour chaque message d'erreur la date et l'heure sont toujours indiquées.



Le tableau 6.1 présente une énumération des codes d'erreur.

Remarque !
Respectez les consignes de diagnostic pour le générateur de chaleur.

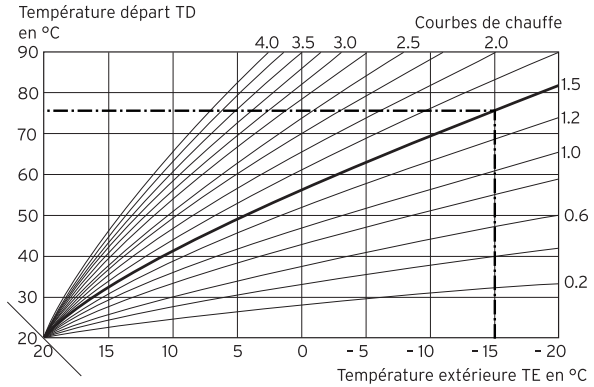
Si vous voulez consulter la dernière erreur constatée dans l'installation, tournez le dispositif de réglage ⊟ complètement à gauche. Vous parvenez ainsi au menu Messages d'erreur qui indique les dernières erreurs signalées dans l'installation.

6 Codes d'erreur

Affichage à l'écran	Signification / Explication
Annonce panne **No Tél:** **No erreur >1** **Code erreur 1** **19.07.02 16:55** **VR 60 Adresse 3** **non accessible**	Pas de communication avec le module du mélangeur VR 60 avec l'adresse bus réglée. Ce message d'erreur indique toujours en premier les composants concernés ainsi que l'adresse non accessible avec la remarque que la communication est interrompue. La cause peut être le non-raccordement du câble de bus ou l'absence de l'alimentation électrique ou des composants défectueux.
Annonce panne **No Tél:** **No erreur >1** **Code erreur 1** **19.07.02 16:55** **VRS 620** **non accessible**	Régulateur de base non accessible.
Annonce panne **No Tél:** **No erreur >1** **Code erreur 7** **19.07.02 16:55** **Gr.1 n'est pas configuré** **comme circuit de chauffage**	Configuration incorrecte du circuit de chauffage.

Tabl. 6.1 : Enumération des codes d'erreur

7 Vue d'ensemble des fonctions

Fonction	Signification / Explication
Température d'abaissement	La température d'abaissement est la température sur laquelle le chauffage est régulé pendant la durée d'abaissement. Elle est réglable séparément pour chaque circuit de chauffage.
Limite décl. TE	La limite de coupure de la T° ext. désigne la valeur de la température extérieure à partir de laquelle la coupure de chauffage en fonction des besoins (coupure automatique en été) est effective. La limite de coupure de la T° ext. est réglable séparément pour chaque circuit de chauffage dans une plage comprise entre 5 et 50 °C. Les appareils sont livrés de série avec la valeur de réglage 22 °C.
	La courbe de chauffage représente le rapport entre la température extérieure et la température théorique de départ. Le réglage s'effectue séparément pour chaque circuit de chauffage.

Tabl. 7.1 : Vue d'ensemble des fonctions (suite)

Fonction	Signification / Explication
Chauffage anticipé maximale	Cette fonction permet d'activer le circuit de chauffage avant la période de chauffage, afin d'atteindre la valeur de consigne du jour dès le début de la période de chauffage. La fonction est mise en marche uniquement pour la première période de chauffage de la journée. Le début du chauffage est déterminé en fonction de la température extérieure : Paramètre de réglage de la durée de chauffage anticipé : 0 ... 5 h, valeur de base 0 h Influence de la temp. extérieure : T° ext ≤ –20 °C : Durée du chauffage anticipée réglée T° ext. ≥ +20 °C : Aucune durée du chauffage anticipée Entre les deux valeurs limites, la durée est calculée de façon linéaire. Si le chauffage anticipé est démarré, il se termine seulement à la fin de la plage de temps. (pas d'arrêt si la température extérieure augmente entre-temps).
Température maximale du circuit de chauffage	La température de départ maximale du circuit de chauffage est réglable entre 15 et 90 °C
Température minimale du circuit de chauffage	La température de départ min. du circuit de chauffage est réglable entre 15 et 90 °C

Tabl. 7.1 : Vue d'ensemble des fonctions (suite)

Fonction	Signification / Explication
Cmde par sonde amb.	L'utilisation de la sonde ambiante dans l'Appareil de Commande à Distance (CAD) est réglable pour le circuit de chauffage : aucune, sonde, (réglage usine : aucune). L'activation ambiante sert à prendre en compte la température ambiante actuelle d'une pièce de référence dans le calcul de la température départ. Lorsque la fonction est activée, la sonde ambiante de l'appareil de commande à distance affecté est utilisée.
Correction de temp./Temp. amb. réelle TA	La valeur affichée pour la température ambiante peut être décalée en fonction des besoins dans une plage +/-3 °C vers le haut ou le bas.
Température départ consigne	La température départ dans un circuit de chauffage, calculée par le régulateur sur la base des paramètres enregistrés.
Température départ réelle	La température départ réellement existante dans un circuit de chauffage.

Tabl. 7.1 : Vue d'ensemble des fonctions (suite)

8 Caractéristiques techniques

Désignation de l'appareil	Unités	VR 90
Tension de fonctionnement	V	9 .. 24
Ecart de commutation le plus court	min.	10
Réserve de marche	min.	15
Température max. admissible	°C	40
Section minimale des câbles de raccord	mm^2	0,75
Dimensions montage mural		
Hauteur	mm	97
Largeur	mm	146
Profondeur	mm	32
Type de protection		IP 30
Classe de protection pour appareil de régulation		III

Tabl. 8.1 : Caractéristiques techniques

9 Service après-vente

Service après-vente Vaillant SARL
Dietikon :
Téléphone : (044)744 29 -39
Fax : (044)744 29 -38

Fribourg :
Téléphone : (026)409 72 -17
Télécopie : (026)409 72 -19

Vaillant GmbH Postfach 86
Riedstrasse 10
CH-8953 Dietikon 1/ZH
Téléphone : (044)744 29 -29
Télécopie : (044)744 29 -28

Case postale 4
CH-1752 Villars-sur-Glâne 1
Téléphone : (026)409 72 -10
Fax : (026)409 72 -14

Vaillant S.à r.l.
Rte de Chandolan 1 ▮ Case postale 4 ▮ CH-1752 Villars-sur-Glâne ▮ tél. 026 409 72 10
fax 026 409 72 14 ▮ Service après-vente tel. 026 409 72 17 ▮ fax 026 409 72 19
info@vaillant.ch ▮ www.vaillant.ch

839171_01 CHfr 022007